LIMA — PERU

LA PROTESTA

PUBLICACION ACRATA-POR EROGACION VOLUNTARIA

DIRIJASE LA CORRESPONDENCIA AL ADMINISTRADOR DE "LA PROTESTA" — CORREO, CASILLA NUMERO 1181

AÑO III. | AGOSTO DE 1913 | NUM. 24

LA MASCARADA FRATERNAL

Contentos deben haber quedado los simuladores de una confraternidad que no existe y que talvez tampoco desean, porque sus mentes obtusas, incapaces son de concebir ideales altos y generosos. Sus ojos no alcanzan más allá de su corruptela y cretinismo. Estos rancios patriotas sólo sienten menguados rencores, y de vez en cuando, sueltan lágrimas de impotentes y tartamudean lamentaciones de Celestinas, en medio de pueriles promesas de revàncha. Perfectos tartufos hanse dado maña para ocultar todas sus locas fantasías guerreras. Estos usurpadores de la representación obrera, que en todo tiempo viven postrados ante el altar de la patria y del ejército, han hecho esfuerzos inauditos por aparentar sinceridad fraternal donde sólo hay falsedad, componenda y servilismo. La comedia no pudo representarse mejor. Las semiocultas órdenes de los que corrieron con todos los gastos, se cumplieron. Los *bufones* estudiaron regularmente sus papeles. A su condición de truhanes y advenedizos, unieron la burla á nuestro caro ideal libertario, y escarnecieron la universal *conciencia proletaria*. Sólo vió el dinero del indiferente pueblo productor almacenado en las arcas fiscales, derrochándose en francachelas, banquetes y champaña, como si la solidaridad internacional obrera germinara en el tubo digestivo y no en el cerebro.

La consigna "hay que aparentar ser libertarios" dicha por un conocido lacayo de los políticos, no encuadraba á estos farsantes de todos los tiempos. Por eso, en sus oraciones insulsas, cuajadas de palabrería rimbombante y desprovista de idealidad económico-social, sólo se escuchaba ditirambos á modo de refinados diplomáticos, ensalzamientos á los héroes guerreros, saludos corteses y recíprocos á la mujer de ambos pueblos, á la q' se cantaba su reconocido patriotismo. Y ya sabemos que mientras haya patriotas, siempre tendrá que haber guerras provocadas por los amos y verdugos del obrero.

La Delegación Chilena, ya que no representante de los necesitados, podemos llamarla también dándose vidas de burgueses ventrales y sirviendo de comparsas. Amantes del progreso, de las industrias, de la construcción de vias ferroviarias y de todo lo que significa resurgimiento de las patrias, son también, por lógica deducción, amantes del presente orden social con toda su injusticia, miseria é ignorancia de los pueblos.

La masa expectadora, arrastrada por novelería, más que por solidaridad, aplaudía entre risas á los discurseadores del Teatro Mazzi, que le hablaban de "olvidar el pasado porque el obrero no tiene patria" y por lo tanto "no debe de haber más guerras" que ensangrienten el suelo americano. Mientras ese mismo pueblo se levanta en nombre de su amor patrio, airado y amenazante contra los compañeros nuestros, que no se descubrieron al ser tocado el himno nacional. Así es la masa inconsciente; no entiende de borrar absurdos nacionalismos, ni comprende que los hijos del trabajo de toda la tierra son hermanos.

Discutamos lo que podremos llamar su "labor práctica": *El Pacto de Solidaridad*. Revisad la historia de los Congresos Pan-americanos, estudiantiles, científicos y jurídicos, y encontraréis en el fondo la similitud de resoluciones. Aquel pacto, esencialmente burgués, tiende á hermanar las patrias latino-americanas, á hacer una amalgama de patronos y esclavos, lobos y ovejas, sin duda para el progreso de los intereses de la la clase burguesa y dominante. No otra cosa significaban esos gritos de ¡Viva Chile! ¡Viva el Perú! Como decir, ¡Viva los asesinos del pueblo! Viva Silva Renard! Viva César González. Viva la riqueza de unos pocos, viva la miseria de casi todos!

Y todavía, estos malos comediantes que han arrojado la organización y tendencia emancipadora por la borda, todavía estos cínicos, que no representan ni sus individualidades, porque obedecen á inspiraciones ajenas, se atreven á convocar un congreso obrero Sud-Americano, sin tener en cuenta ni las organizaciones netamente obreras de los demás países, ni las de casa.

¿Creen los viejos y nuevos confederados y los Asambleistas, que los proletarios de Sud-América están á sus órdenes? ¿Es tanta su ignorancia que no se imaginan el gran significado de un congreso obrero?

¿O creen, acaso, que es como organizar un baile popular, ó propinarse una borrachera con champaña barato, después de una opípara comilona?

¡Basta, grandes hipócritas! no arrojéis tanto escarnio á la dignidad de los obreros de los demás países. No revolquéis en vuestro lado, la aspiración internacionalista de los sindicalistas revolucionarios de América.

Lima, Agosto de 1913.

La recepción á los delegados Chilenos

No todo fué farsa en esa recepción, pues no todos los concurrentes estaban dispuestos á la claudicación y al obedecimiento.

Al arribo de los delegados al puerto vecino, la "Proclama de Paz" lanzada por los grupos anarquistas, fué la primera semilla de fraternidad verdadera sembrada en el cerebro y el corazón del Pueblo. En el local de la Federación del Callao, nuestro compañero Césped interpretó nuestro sentir así como el saludo de la Federación Obrera Regional del Perú.

El 3 del pte. esta misma institución, sustrayéndose á todo programa oficialesco, convocó á los obreros á una conferencia pública. Fué otra siembra de ideales que han de germinar frutos de verdadero acercamiento entre los obreros para erguirse ante los usufructuarios de la riqueza social. Ante numeroso pueblo y ante la presencia de una comisión de los delegados chilenos, la voz de la verdad vibró valientemente, la sinceridad del rebelde, herido por tanta desvergonzada componenda, se abrió campo y el pensamiento libre se exteriorizó ámpliamente.

Al principiarse la actuación, Otazú hizo presente á los delegados, la fuerza obrera que encierra la federación, explicó sus tendencias, sus luchas habidas, sus relativos triunfos y su vida que vase afirmando, á pesar de la guerra sorda de los retardatarios aunados con capitalistas y periodistas. Sánchez, de los tejedores de Lima, tambien presentó á la federación como la única institución obrera de Lima, con sus modernas concepciones sociales, su orientación sindicalista libre de todo prejuicio patriotero, agrupando tan sólo á los trabajadores para defenderse del avasallamiento capitalista. Tambien hablaron Delfin Lévano por "Oficios Varios", Pedro Cisneros por "La Protesta", Robles por la Federación Marítima y Terrestre del Callao, Antuniano del Grupo "Luz y Amor" del mismo puerto, y Caracciolo Lévano por los Galleteros y Anexos, quien hizo un resumen de las ideas emitidas por los oradores, y terminó manifestando á los delegados que, siendo el problema Tacna y Arica, la manzana de la discordia, era un deber de los que ansían la paz hablar al pueblo constantemente de los horrores de la guerra, sembrar el odio al militarismo, desarraigar del corazón del obrero el estúpido amor á la patria que sólo beneficia á los ricos. El Delegado José M. Pizarro, tuvo frases francas para decir que pensaba como los que habían hecho uso de la palabra, pero, desconocedor del ambiente, no se había atrevido á manifestar sus ideales de solidaridad internacional.

En resumen, la conferencia tuvo un éxito brillante, y fué la única que hizo labor de acercamiento obrero.

A continuación publicamos dos de los discursos pronunciados en esta conferencia.

El compañero D. Lévano, dijo:

Señores Delegados
Compañeros de trabajo.

Agitemos la antorcha de la Verdad aunque sus llamas quemen nuestras manos, ha dicho González Prada en uno de sus libros: y nosotros, parodiándolo, podemos exclamar: proclamemos la verdad aunq' por ella seamos el blanco de todas las iras de los poderosos, y se desaten contra nosotros la rabia y el despecho de los falsarios y acomodaticios.

Pecaríamos de complicidad en la farsa si con nuestro silencio dejáramos que la fraternidad chileno-peruano que hoy se pregona, siga por un cauce superficial y distinto al que debiera ser, desviación funesta para los bien entendidos intereses de los esclavos del salario y para el porvenir de ambos pueblos.

Nosotros que hemos recogido las frases de la vieja Internacional: "trabajadores de todos los países uníos"; nosotros, los partidarios de la organización gremial de resistencia, como medio de lucha contra la explotación y opresión capitalista y estatal; nosotros, sindicalistas libertarios, que comprendemos que el Ogro—Capital ha extendido su poder tiránico sobre la Tierra, sujetando férreamente á la masa productora, miserable y explotada por su estado de ignorancia, creemos que el actual período histórico de los pueblos de Sud-América, muy especialmente de Chile, Perú, Bolivia y Ecuador, no es para alegrarse ni divertirse en nombre de una fraternidad que en el fondo no existe; ni es trabajar por el acercamiento y la solidaridad de los obreros de Chile y del Perú, el intercambio de delegados, más ó menos trabajadores, amparados por los gobiernos con beneplácito del capitalismo, el terrible y formidable enemigo de nuestra clase.

No os ofendáis, señores delegados. Mis frases así dichas tienen el valor de la franqueza del que no quiere, mejor dicho, no puede prestarse á cubrir con la túnica de la hipocresía y la mentira, todo el *chauvinismo* patrioteril que los politicastros de todos los partidos, han sembrado en el alma de las muchedumbres inconscientes, desconocedoras de su estado económico - social. Los politiqueros de esta burguesía decrépita, en su afán de predominar y mantenerse encaramados en el Poder, han alimentado todo el odio y la sed de revancha ó de expansión de que hoy están poseídos los pueblos no ya sólo de estas regiones, sino de todo el orbe.

Los monopolizadores de las industrias, los propietarias de toda fuente de trabajo, los accionistas é interesados en las construcciones de los infinitos elementos de destrucción y muerte—como son, rifles, cañones, torpedos, acorazados, etc.—en su afán de aumentar sus riquezas mediante juegos de bolsa ó latrocinios vergonzosos, ó para la introducción de sus productos en otros mercados, originan y alientan esas explosiones patrioteras, excitan el encono, y empujan á los pueblos á la guerra; guerra fatídica en la que los proletarios, carne de cañón, como se ha dicho tantas veces, resultan víctimas de diputados, senadores, ministros, sobornados ó embriagados por el oro, ó de las torpezas y errores de los titulados diplomáticos.

A esta obra de devastación salvaje, rezago del barbarismo prehistórico, contribuye muy grandemente esa turba de fariseos ensotanados que, mientras en una mano ostentan el precepto "no matarás", con la otra bendicen los elementos de guerra, ó cantan y glorifican las hazañas, las victorias de sus conciudadanos manchados aún con la sangre de los vencidos.

En vano se decanta una civilización superior por los demócratas que se escudan con el biombo republicanesco de libertad, fraternidad é igualdad ante la Ley. El gobierno del pueblo por el pueblo mismo, fracasó á raiz del triunfo de la burguesía después de la revolución francesa. La revolución americana logró romper la dominación española para sustituirla con la dominación de una casta parasitaria y privilegiada, nacida en el mismo suelo patrio. La bandera Ibérica que flameara sobre tantos pueblos, se ha trocado en otras tantas banderas q' representan diversas nacionalidades. Ya no existen las colonias y los virreynatos de[illegible] varias patrias, en las que la mayoría de los habitantes son esclavos, porque dependen del patrono y de la autoridad aunados con el fraile que les dicen: obedece y sufre, trabaja y calla en nombre de la Patria, de la ley y de Dios.

Y mientras esta moral se predica desde arriba para perpetuar la esclavitud del pueblo productor, los gobiernos de cada nación inflan sus presupuestos creando nuevas gabelas, para dedicar las dos ó tres cuartas partes de las entradas fiscales, á la compra de armamentos y materiales de guerra y al sostenimiento de la soldadesca parasitaria.

Poco importan la miseria y el dolor del único contribuyente: el trabajador. Poco importa que este ande harapiento ó sin trabajo; que la esposa se aniquile en el taller ó en la fábrica; que los hijos se desarrollen anémicos porque las madres carecen del necesario alimento nutritivo; que las vírgenes del bajo pueblo sean pasto de la lascivia de los potentados; y que, en general, los obreros y su prole, rodando por la pendiente de la ignorancia, vayan cayendo al fondo del pauperismo y de la anulación de su individualidad.

¿Qué les importa á los poseedores, á los mandones, todo este cuadro lúgubre, toda esta existencia triste y sufrida del proletario? Nada. Sólo les interesa que el obrero esté presto á dar su contribución de sangre para renovar y robustecer constantemente el ejército, esperando el momento propicio para lanzar pueblos contra pueblos, es decir, hambrientos contra hambrientos, explotados contra explotados, parias sin un palmo de tierra de su propiedad, sin un ápice de felicidad, sin un momento de bienestar, contra otros parias que sufren las mismas consecuencias de las injusticias sociales. Y todo en nombre del honor de la bandera, por amor á la madre patria que peligra.

Y en nombre de ese honor y de ese amor á la banaera y á la patria, compatriota es el amo que roba toda nuestra producción y felicidad, arrojándonos un mezquino salario apenas para no morirnos cansados y extenuados de tanto trabajar; compatriota es el que seduce con dinero y promesas fementidas á nuestras esposas, hijas y hermanas, para una vez gozadas, unir al escarnio este, el estigma de "prostitutas", ultrajándo nuestra dignidad de hombres; por amor y honor de la patria y la bandera, el polizonte espía nuestros pasos cuando no estamos conformes con la miseria en que nos debatimos; compatriota es el gobernante, el legislador que promulga leyes opresoras que tratan de contener nuestras aspiraciones á una mejor existencia; compatriota es el que ordena la matanza de huelguístas indefensos, y compatriota es el iscariote qne dispara sus fusiles contra padres y hermanos que luchan por las reivindicaciones sociales.

De allí que nosotros gritemos; "el obrero no tiene patria". En uno ú ótro país es explotado por patronos nacionales ó extranjeros. El ejército se ha hecho para defender el privilegio de los dominadores, mas nunca para defender los derechos de la clase desvalida. El progreso de las industrias, la construcción de vías ferroviarias, el intercambio de los productos, así como la inusitada compra de pertrechos de guerra, en unos y otros países, sólo favorece á los mercaderes de la banca á los políticos, á los ricos; pero nunca aporta beneficio alguno á los pobres. Allí están para testificarlo, Estados Unidos, Inglaterra, Francia, donde el socialismo estatal se viene implantando. Estas naciones nos dicen que, á mayor progreso de las industrias y engrandecimiento de las naciones, mayor miseria para los que producen esas riquezas.

Sería demás toda comprobación del ningún interés solidario que existe entre opresores y oprimidos, entre robados y ladrones.

Por eso, el paso dado actualmente para procurar la fraternidad dc ambos pueblos, ha sido titubeante, en falso, y si se tiene en cuenta que esta fraternidad ha sido demostrada en Lima por *patrióticas* instituciones, que nada tienen de obreras ni sintetizan las modernas aspiraciones del proletariado consciente, tendréis que confesar conmigo, que los lazos de solidaridad de los obreros de Chile y del Perú, no pueden llegar á ser realidad por esos torcidos medios.

En cambio, si de verdad se persigue esa unión, tendréis que exclamar como los viejos internacionalistas; "sólo los comunes intereses de clase y su aspiración ideal de libertarse de la esclavitud económica, nos conducirá á ese fin: La redención de los explotados, tiene que venir por la acción conjunta de ellos mismos, despojándose de todo patrioterismo y todo prejuicio que impida la marcha ascendente y triunfadora del proletariado que lucha.....

De aquí, la necesidad del sindicalismo contemporáneo, ó sea de las antiguas sociedades gremiales convertidas en grupos de resistencia como arma de combate de todos los días, como escuela de educación sociológica y de gimnasia para el desarrollo de las fuerzas revolucionarias; y el anarquismo como ideal filosófico que resolverá la cuestión social en forma equitativa y humana.

El antipatriotismo, el antimilitarismo, son otros medios de afianzar la paz de la naciones. Inculcar al pueblo el odio á la guerra, la no defensa de las patrias burguesas, es trabajar por la solidaridad que hoy es una mentira.

Señores delegados: llevad á nuestros compañeros del sur nuestro saludo, y decidles que, aquí como allá y como en todas partes, hay espíritus libres, obreros que piensan y sienten el calor de los nuevos ideales, que claman ante el asombro de los poderosos y la furia de los patriotas: no más guerras por satisfacer ambiciones burguesas.

Compañeros: Preparemos nuestras fuerzas para entablar otra guerra fatal pero inevitable; la guerra social. Es condición de vida. Es afirmación de nuestra clase.

Ataquemos la nueva bastilla, donde se guarecen orgullosos y desafiantes los nuevos feudales, el amo, el gobernante y el cura.

Son los únicos interesados en las guerras. Son los verdaderos extranjeros y nuestros únicos enemigos.

—

El compañero Antuniano se expresó de esta manera:

Señores delegados por la confraternidad Chileno–Peruana:

Al presentarme ante vosotros puedo manifestaros, que no me ampara otra justicia que la necesaria á mi derecho; desde luego, y sin tomar defensiva ni ofensiva por parte de nadie, sólo expondré mi criterio y citaré casos análogos, con el criterio del pueblo. Me guía á esto, la presencia de una pendiente por donde veo deslizaros sin atajo posible, y si estoy lejos de servir de atajo, mi intención no es otra que comprobaros la profundidad por que váis.

Bien sabéis que no soy encubridor del engaño de que sóis víctimas ó fingís serlo, como tampoco quiero, ni en apariencia, pasar por engañado. Pesar me ha causado el efímero valor demostrado en este acto de confraternidad obrera, y felizmente los pueblos tienen sendas más positivas que éstas para llegar á un resultado, deseado por los que se sienten débiles aún. A juzgar por los hechos, puedo decir que de regreso á Chile, podríais manifestar con suma tristeza, que este pueblo al que dedicáis tanto amor, se compone, en su masa obrera, de hombres harapientos en casi su totalidad, de hombres á quienes roe el hambre, de hombres que, por su pobre instrucción, en su 95 por ciento, no conocen el significado de *Confraternidad*.

Los hechos se han desarrollado para vosotros con suma comodidad la audacia de algunos individuos no os habrá parecido muy pobre por cierto; aludo á la persona que en el Teatro Mazzi se expresó en estos términos más ó menos: "*Soy el representante genuino de todo el pueblo Peruano*". Ya véis, que esas atribuciones están muy mal tomadas y los hombres que pensamos deducimos de lo dicho, dos cosas: 1°. que el señor aludido, á pesar de ser peruano, no conoce el estado de su país, ni sus costumbres, ni sus miserias, ni sus anhelos; ó si los conoce, es uno de los tantos audaces falsos, cuyo criterio estrecho y pedante lo pone á merced de cualquier bolsa judaica.

Durante los días que lleváis de estadía en esta ciudad, habréis notado lo que digo; y si por vía de afecto grande, hubiéseis ido, ó váis, si tenéis tiempo, á visitar á los obreros en sus moradas, os encontraréis conque todo amenaza muerte prematura á los infelices; veréis que la calidad de los escasos bocados de comida q' llevan á la boca es tan pobre de materia alimenticia, que sólo permite una vida por demás menguada, veréis que su indumentaria consiste, en un montón de ropas roidas por el uso y el tiempo, al par que una falta radical de higiene interna; veréis que los hijos de esos obreros, llevan desde su más tierna edad, el principio de anemia y tuberculosis, notaréis también que se efectúa en ellos un cambio radical cuando al entrar en la adolescencia se dan á la bebida como único placer que esta sociedad les brinda para disipar sus amarguras. Esto es lo que podréis contar á vuestros conciudadanos, y que los halagos q' habéis recibido, han sido de parte de los hombres que han aceptado cierta cantidad de dinero de las arcas fiscales para sufragar los gastos ocasionados; porque ha sido muy notorio, señores delegados, el contraste presentado cuando, frente de un pueblo famélico y andrajoso, brindábais con champaña, por una confraternidad simulada, y sería demasiado deshonroso para vosotros querer demostrar lo contrario, porque no habría quien os diese crédito. Así mismo, para corroborar esta simulación, puedo citar el caso de la futura delegación que partirá de aquí para vuestra patria, dentro de pocas semanas. Posiblemente, como vosotros, llevarán la misión del pueblo Peruano, no quiero poneros en el compromiso de que aventuréis una indicación acerca de qué pueblo es el que los delega; ya véis que la falsía no puede ser más notoria. Si 400,000 Peruanos estuviesen dispuestos á la confraternidad mencionada, podrían significar el 10 por ciento de este pueblo, minoría muy grande; y cuando éstos no son 400,000 ni siquiera 100,000, ni siquiera 10,000, ¿qué podremos decir? que son falsos y no demócratas como se dicen los gobiernos de Chile y del Perú, únicos interesados en estos pactos.

Aún volviendo al mejor punto de vista, tomando en serio por un momento la confraternidad obrera; ¿podría admitirse como de gran valor esta confraternidad, cuando se trata de un pueblo inconsciente en su casi totalidad obrera como acontece aquí, y cuando, como en Chile, se trata de un pueblo donde los obreros mueren de hambre, abandonados absolutamente por los hombres de alta esfera y que constituyen el gobierno? nó, su valor aún en este caso, no pasaría de ser como el fuego fátuo que aluinbra para inmediatamente desaparecer. La única confraternidad que existe de un pueblo á otro, de un continente á otro y hasta podría ser de un globo á otro, es la confraternidad de las ideas, la confraternidad de los hombres que piensan. Esta confraternidad que hoy es una evidencia más palpable que nunca, se ha convertido, por efecto de los hombres que siempre obstaculizaron el progreso, en un fantasma, que no se atreven á afrontar los q' necesitan muchas luces por los falsos conceptos que se han vertido. Los filósofos, hombres populares, vengan de donde vinieren, al tildarseles de Anarquistas, y al acumulárseles un sin número de hechos tenebrosos, sólo se llega á demostrar que hay en lugar de amor, ódio al pueblo. Los que verdaderamente, sienten satisfacción y aman porque así lo demuestran, obran en consecuencia en el lugar más propicio, y el lugar más propicio no será nunca un lugar lejano, sino el mismo campo donde actúan constantemente, siempre que en ese campo haya hambre que acallar, ignorantes que educar y prejuicios que demoler. Alejarnos de estos lugares donde hay tanto mal que subsanar, para ir á subsanar males en otro sitio, es un absurdo.

En este caso obráis vosotros, señores delegados, y dáis á entender y aún demostráis que vuestra obra sólo consume un gran caudal de energías acumuladas después de muchos trabajos y que, sin embargo, en beneficio del mismo pueblo no habéis hecho nada.

AL TRABAJADOR

En una isla fértil, solitaria en medio de un gran mar, vivía una familia ociosa, bien nutrida y alhajada que decíase dueña de toda la isla, propietaria de las tierras, casas, arados, ganado, todo en fin.

Para mantener esa familia en la ociosidad y en la hartura, esforzábanse desde la mañana hasta la noche, media docena de trabajadores huesudos, sucios, tostados por el sol, mal alimentados y mal abrigados—éllos, sus mujeres y sus hijos. Sólo éllos conocían el trabajo, sabían las épocas de la siembra, los modos de cultivar la tierra, el manejo del arado y de todos los instrumentos de trabajo: y eran éllos que entre sí combinaban y distribuian las tareas, juntándose para las más rudas, separándose para las más leves y cortas.

En cuanto á los hijos del patrón, en vez de ayudar, como hacían los hijos y las mujeres de los trabajadores, venían á estorbar y molestar á las personas y á perjudicar ó hacer mal á las sementeras. ¿Y el propietario, en todo esto? Este no hacía más que vigilar los trabajos, con las manos cruzadas atrás, diciendo de vez en cuando, muy ancho y muy satisfecho:

—Ah! si no fuese yo, como iban ustedes á vivir?.

Y los pobres hombres, muy humildes, respondían, descubriéndose:

—Es verdad, es verdad: si no fuera el patrón que nos da trabajo y nos sostiene ¿que iba á ser de nosotros?

Ahora bien, un buen día—hermoso en los comienzos, feo después—el propietario fué con todo la familia á dar un gran paseo por el mar en su linda y veloz chalupa. Y habiéndose apartado mucho de la costa, sobrevino un gran temporal que hundió la embarción y ahogó á todos los que iban en ella. Días después, los trabajadores, horrorizados, encontraron en la playa los cadáveres de los patrones, vomitados por las olas furiosas.

Al principio quedaron llenos de aflicción y parecíales que estaban en el mayor desamparo. Pero los trabajadores no pararon. Acostumbrados á combinar y á distribuir entre si las tareas, juntándose para las más rudas, separándose para las más breves y fáciles, los trabajadores de la isla continuaron labrando, sembrando y cosechando, hilando y tejiendo el lino y la lana, criando el ganado, manejando el arado, la hoz y el telar—y la tierra continuó dando producción, los ganados creciendo y multiplicándose y el sol brillando sobre las eras.

Los trabajadores no tardaron en apercibirse que todo se hacía mejor que antes, que ya no tenían quien estorbase ó vigilase, que comían mejor, andaban más alhajados y tenían mejor habitación y podían producir más y mejor. Y por eso, el día que hizo un año que la tempestad les librara de los patrones, conversando sobre el caso, y sus consecuencias, el más viejo lo expresó todo en pocas palabras:

—¡Qué grandes animales habíamos sido antes! Así dirán tus iguales el día que se hayan librado de los amos que, lejos de ser útiles ó precisos, tienen intereses contrarios á los tuyos y á los de tus hermanos de trabajo.

Vosotros haréis como los trabajadores de la isla; pero no podéis contar como éllos con una tempestad providencial. La tempestad libertadora tenéis que prepararla y hacerla vosotros mismos.

Tú y tus hermanos debéis asociaros desde ahora, aunque no sea mas que para resistir á la constante ganancia de los amos, para estudiar y defender vuestros intereses, para conocer bien vuestro trabajo y vuestras necesidades, así como el mejor medio de arreglar y combinar el primero y satisfacer las segundas.

Y así, cuando tengáis la fuerza y las capacidades necesarias, con la ayuda indispensable de vuestros hermanos de las ciudades, pasaréis á vivir sin amos ni mandarines y á arreglar todo por vuestras manos y por vuestra cuenta.

NENO VASCO.

(De "Geórginas")

CARTA ABIERTA

En "La Batalla" que se publica en Santiago, en el número correspondiente á la segunda quincena de Julio, encontramos la carta que á continuación trascribimos para conocimiento de los trabajadores.

Santiago de Chile, 19 de Julio 1913.

A los compañeros de Lima

Los que organizan é integran el "Comité fraternidad Chileno-Peruana" son individualidades de la política.

La política chilena—lo reconocen todos, aun los sinverguenzas—es una política corrompida.

Pertenecen á esta política los delegados que enviará Chile i por lo tanto se puede deducir lo siguiente: los delegados pertenecen á la corrompida política chilena i como parte de ella tienen indudablemente—por axioma—las cualidades del todo, es decir que la tal delegación es igualmente corrompida. He ahí el problema.

Entrando á detalles, diremos que la tal delegación está lejos de ser la genuina representante del pueblo productor, por lo tanto la tal delegación se abrogará una representación que no le pertenece, porque según quedó establecido, el comité de que hablamos sería de obreros.

Las tendencias doctrinarias que caracterizan más peculiarmente á los individuos de que hablamos, es la misma que caracteriza la rutina parlamentaria: *son reaccionarios*.

Dentro de la política misma i bajo la moral idem, estos señores son dignos de pasar bajo las horcas caudinas.

El juicio crítico que merecen las instituciones como la "Confederación General de Trabajadores" i la Confederación de Artesanos "Unión Universal" creemos que también sea el juicio que merecen las corrompidas instituciones de aquí i de cuyo seno saldrá la delegación de que se habla, por estas i otras causas, se puede predecir que el Comité de aquí será tan corrompido como el de allá i que por lo tanto el tal "Comité fraternidad Chileno-Peruana", por idiosincracias, padece de los mismos defectos que padecen los individuos que lo forman.

Talvez de aquí no podrá ir ningún representante nuestro en la delegación oficial de que hablamos, pero dada la importancia de éste i el interés que tambien tenemos, como ustedes, para descubrir la ridícula trama burguesa, hemos resuelto hacer lo posible porque vaya un representante de las organizaciones en resistencia, de la prensa obrera i en general, de la acracia de esta región.

Próximamente irán más datos i también esperamos igual cosa de allá.

LA REDACCIÓN.

CRÓNICA INTERNACIONAL

ITALIA

Hermoso movimiento es el que se ha producido aquí en favor del establecimiento de la Escuela Moderna; figura al frente de él Luigi Molinari, el activo director de "Universitá Popolare", que se edita en Milán. Parece que el establecimiento de las escuelas sistema Ferrer en diversos puntos de Italia será próximamente una hermosa realidad, y en particular, en Milán.

Los capitales indispensables para tan importante establecimiento se adquieren en forma de acciones pagables en plazos diversos, ó como donativos voluntarios y por diversos otros medios.

El 3 de Octubre próximo los obreros sindicalistas y afiliados á los grupos libres contribuirán con el valor de la jornada de trabajo á los fondos generales, pudiendo entonces el Comité dar comienzo á su obra definitiva.

La suma suscrita y la cotizada ya, alcanza á algunos miles de francos, y el entusiasmo de los obreros es tal, que millares de trabajadores han inscrito sus nombres, de todas partes de Italia, en las listas para la erogación del jornal del 13 de Octubre. Hermosa esperanza!

FRANCIA

Trae "Tiempos nuevos", en uno de sus últimos números una bien meditada y concienzudo crítica, donde debate las teorías que Gustavo Hervé-el pretendido creador del *Partido revolucionario*-sienta en su libro reciente "*La conquista del ejército*". Obra de intensa actualidad en Francia, Hervé, á fuerza de sofisticar pretende establecer la razón del pasaje por el ejército de la juventud y casi, el apoyo tácito de la ley de los tres años. Esta nueva faz del antiguo revolucionario que, á sus viejas doctrinas busca derivaciones que le aproximen, sin grave escándalo, del camino de los Jaurés y hasta de los Briand, surge claramente definida en las observaciones y comentarios de Juan Grave: de gran actualidad, repetimos, en estos momentos en que Poincaré, sostiene una campaña de reacción militarista y autoriza represiones brutales y cobardes en los cuarteles, olvidando, su claro talento las lecciones continuas de la Historia y de sus hechos, que su ilustración está en el deber de no desconocer. Las consecuencias provocadas necesariamente no tendrán, pues, mas tarde, disculpa de ninguna especie.

HOLANDA

En una publicación francesa encontramos el siguiente suelto, á propósito de una hermosa idea;

"La camarada F. Domela Nieuwenhuis, propone que los anarquistas celebren, con motivo de la inauguración del palacio de la Paz de la Haya, un gran Congreso Internacional; consagrado exclusivamente á la cuestión del antimilitarismo"

Y á propósito de esta idea, solicita la conocida propagandista la opinión de los grupos y de la prensa de Europa y América. No puede ser más feliz, esta iniciativa que vendría á trazar uno de los asuntos más importantes para las clases trabajadoras, sacrificadas rudamente por esta insalvable y tiránica imposición de todos los Estados *civilizados*.

INGLATERRA

En mérito de un valiente *meeting* sostenido en Coatbridge por Andrew Porter; en el que trata del "Anarquismo y del asesinato", fué aquél llamado al orden repetidas veces por el representante de la autoridad y por fin, puesto preso. La entereza moral del orador y la arrogancia de su conducta fueron las causales principales de la prisión de Porter; rodeado de la simpatía de cuantos pudieron apreciar su gallardía. Derivaciones de la Libertad del *free speech*.....

– –

En Inglaterra ha sido muy recordado el aniversario del nacimiento de Miguel Bakounine—Mayo de 1814—Los periódicos revolucionarios dedicaron sendos artículos en homenaje á la memoria del ilustre propagandista ruso, cuyo centenario deberá conmemorarse ei año próximo.

—

También por el *Herald of Revolt* nos enteramos de la muerte de Teophila Carlyle, última hija sobreviviente del batallador filósofo Tomás Carlyle. Mis. Carlyle, era autora dc una sucinta biografía de la vida de su padre, publicada en 1889.

—

Uno de los últimos números de "Freedom", trae noticias de la preparación en Londres, de un gran meeting antimilitarista en Trafalgar Square.

NORUEGA

El 22 de junio, debió instalarse el Congreso de las Trade-Unions noruego; importantes puntos deberá discutir este Congreso obrero.

MUCHO RUIDO.....

Al son de bombo y platillos ha surgido de la noche á la mañana una Confederación General de Trabajadores, cuyos componentes—individuos de todas las clases sociales—han destrozado el Pacto de Solidaridad de la Federación Obrera Regional Argentina, adoptando sólo lo que á ellos les conviene y puede favorecer sus ánsias de medro y encumbramiento. Y cual charlatanes, que en plazoletas venden unguentos y cúralo todo embaucando á las sencillas gentes, así estos flamantes confederados, pregonan su "Declaración de Principios" que la mayoría de ellos no comprende, y como acto de servilismo recurren á los capitalistas, á los burgueses conservadores y explotadores, en busca de una brújula que marque su derrotero, y de *los sabios consejos* para su mejor organización.

Fruto del despecho y de la vulgar ambición de unos cuantos traficantes de la vieja Confederación de Artesanos, aunados con otros profesionales del capitulerismo—resaca nauseabunda—y algunos arrivistas de última hora, esta Confederación de trabajadores, parásitos y *señores*, pretende desviar la verdadera organización sindical hacía el lado del patrono, la autoridad y la política. Y en medio de "este parto de los montes", como director de este aglutinamiento de seres amorfos é incoloros, patronizando este contubernio de grandes y pequeños dueños de talleres con sus operarios, actúa el que fué "rebelde irredutible" anarquista comunista, después *solitario* super-hombre, hoy.....cualquier cosa, menos *agitador de oficio*; eso queda para nosotros.

El *íntegro* que nosotros respetáramos, desde la altura de su pedante *yoismo* ha rodado por el despeñadero de los *prácticos* hasta el fondo peñagoso donde se revuelca "turba de inconscientes", amalgama de "bajesas y vilezas" que "fermentan en los fangos de una espantosa podredumbre moral",

"Auras Rojas" necesita rectificarse con otro libro que á nosotros se nos ocurre podría titularse "Auras Negras".

El Carlos del Barzo de hoy es la negación de su pasado.

¡Qué triste, qué pobre claudicación!

Nos quedamos sin "el gesto airado", sin "el dolor erguido del único anarquista intelectual del Perú".

Estamos por creer en la *bancarrota del anarquismo*.....de salón.

Obreros: un *recláme* para la Confederación; por favor, tocadle cencerros y matracas.

Lima, 4 de Agosto de 1913

AMADOR GÓMEZ

MOVIMIENTO OBRERO

Unificación Proletaria Textil de Lima.-Esta asociación de resistencia, obtuvo mediante su acción solidaria y la paralización del trabajo por unas cuantas horas en la mañana, la no admisión de aprendices mujeres y muchachos para los telares, como fué el deseo del patrón; á fin de reemplazar á todo el personal presente con elemento inconsciente y terminar de ese modo con las huelgas. Al mismo tiempo consiguieron algunas secciones aumento de salario y finalizar la labor el sábado á las 4 y 30, día y noche.

Unificación Molineros-Callao.—Por solidaridad con un compañero que fue despedido injustamente, y por conseguir la reposición de este y, á la vez, la expulsión de dos "carneros" que aconsejaban á los obreros no pertenecieran á la Sociedad gremial, se declaró en huelga, consiguiendo ambos propósitos á las pocas horas del paro general que declaró la Federación Obrera Marítima y Terrestre del Callao. Los ferrocarriles urbano del Muelle y algunas fábricas paralizaron la labor á viva fuerza.

Huelga de Negritos.—Como consecuencia del boicot á las naves de la casa Ducan Fox, declarado por las Federaciones de Lima y el Callao, para que fueran repuestos en sus labores los 37 obreros despedidos sin motivo poco después de la 2a. huelga de Negritos, dicha casa ha reintegrado el jornal de cinco meses á cada uno de los operarios despedidos, salarios que, apróximadamente, alcanzan á la suma de trece mil soles.

Triunfos como estos, alcanzan las organizaciones de resistencia. La hermosa solidaridad obrera principia á manifestarse como un poder.

Federación Obrera Regional del Perú.—Mientras la ambición y el prurito de exhibicionismo, ha sembrado el desbarajuste entre los organismos podridos de las dos confederaciones y la Asamblea de Sociedades Unidas, mientras la piara de pretendientes á formar parte de la Delegación que debe partir á Chile, sacan al sol sus *trapos sucios*, la federación ha enviado á nuestro compañero E. Otazú como delegado ante las organizaciones similares de Chile. Lleva la representación de Obreros Galleteros y Anexos, Unificación Textil de San Jacinto y del Inca, Gremio Liberal de Empleados, Unificación Obrera Textil de Vitarte, Unificación Proletaria Textil Lima, Oficios Varios, Solidaria de Obreros del Callao, Braceros de "La Estrella", y "Grupo Luz y Amor" del Callao y "La Protesta" de esta capital.

Le deseamos buen viaje, y auguramos que su labor de fraternidad proletaria será fructifera. Porque lleva misión de verdad, y no es porta-voz de farsantes ni de leguleyos.

DESPEDIDA (1)

El pueblo del Callao, con las últimas huelgas, ha despertado en efecto. Ya se mueve, ya no es un niño que necesita que lo lleven por la mano, y aunque su conciencia no está desarrollada como nosotros quisiéramos, su entusiasmo es suficiente para que podamos esperar buenos resultados en el porvenir.

Sin embargo, los compañeros más activos, al lado de los cuales puse mi actividad en los 8 meses de estadía en el Perú, podían hacer un esfuerzo para que el pueblo continuara avanzando por la nueva ruta en q' ha entrado, pues todo nuevo movimieuto resultará decisivo para el porvenir del proletario.

La anónima muchedumbre no sabe por sí distinguir lo que es bueno ó malo en un sistema de lucha, y si mañana la dejáramos, aunque haya más de una vez aplaudido nuestras concepciones antipolíticas, volvería al seno de sus clubs electorales, de los cuales hoy en cierto modo se ha apartado.

Hemos luchado y hemos conseguido alejarla de los politiqueros, por ser la política perjudicial á los intereses proletarios; pero no hemos sabido alejarla de la autoridad.

Y esto lo digo no para ofender á alguien--que la ofensa sería más que indecorosa para el que la pronuncia en el momento de la despedida--sino para constatar un hecho real que puede no ser notado por el observador superficial.

La autoridad es más perjudicial para nosotros que cualquier clase de políticos. Aparentando prestar su protección al pueblo, pone su nariz donde no debería ponerla -por tratarse, supongamos en una huelga, de diferencias entre patrones y obreros, esclusivamente- y como sabe que tiene á sus ordenes fuerza bruta para hacerse respetar, cuando menos nos damos cuenta, todos los cariños hacia los desheredados se transforman en cárceles y cadenas.

Y digo "cuando menos nos damos cuenta" porque empieza, como para demostrar que es imparcial, haciendo acto de presencia; luego emite su "modesta opinión" y más tarde impone lo que los ricos le... mandan imponer.

Bueno, pues: contra esa infiltración autoritaria es menester reaccionar, ya sea para mantener firme lo que se ha conseguido, ya sea para llevar á cabo nuestra obra emancipadora.

Y reaccionar pronto, para llegar á tiempo, teniendo siempre presente que no queremos someternos á ninguna clase de tutelaje.

Esto es lo que auguro y esto es lo que espero del pueblo peruano, que lucha á la sombra de las banderas de las dos Federaciones: la "Obrera Regional del Perú" en Lima y la "Maritima y Terrestre del Callao", de los amigos de Lima y del Callao á quienes envío, en el momento de salir de esta región, mi más cálido y cariñoso saludo de despedida.

JOSÉ SPAGNOLI

(1) Este trabajo se ha retrasado por haberse traspapelado cuando confeccionábamos el número anterior.

Rifa á beneficio de La "Protesta"

A los 24 premios anunciados en el número anterior tenemos que agregar los siguiences:

Premio 25,—Sobre la ruta del Anarquia.—26, Erótica Biblión.—27, La Impiedad Triunfante.—28, ¿Competencia ó Solidaridad?.—29, La Jaula (Drama).—30, Las Tenazas [Drama].—31, La Epidemia [Drama].—32, Memorias de un Revolucionario (Un tomo).—Todos estos libros han sido obsequiados por el compañero Vives.-Trujillo.

Premio 33; Memorias de un Revolucionario (Dos tomos); obsequio del compañero O. Castillo.—34; Un cojín elegante tejido de lana; obsequio del compañero Rafael Montoya y su compañera.

La Rifa tendrá lugar el domingo 7 de setiembre á las 9 p. m. en el local de la Biblioteca Popular. Todos los que tienen boletos para la venta deben apresurarse á entregar sus cuentas. Los boletos no devueltos hasta la 1 p. m. del día de la Rifa, se considerarán aceptados.

¡Obreros! Proteged vuestra prensa, comprando boletos á quienes reparten "La Protesta".

Grupo "Lucifer"

Bajo este título se han agrupado un núcleo de compañeros, que se proponen llevar hasta el pueblo el renovador ideal nuestro.

Piden á todos los grupos, el envío de periódicos, folletos y todo lo que sea útil á la propaganda.

Dirección: Dionisio Freicomil—Spring St.—Nueva York.

CONFERENCIA

Se invita á todos los obreros, á la conferencia que se realizará el Domingo 7, á las 8 y media p. m. en el local de la Biblioteca Popular. Terminada la conferencia se comenzará la rifa á beneficio de "La Protesta."

EROGACIÓN VOLUNTARIA

Para el presente número

Marmolería Roselló	$.	0.51.
Lista *R.* Montoya	,,	50
"San Jacinto"	,,	64
"Sanguinetti y Dasso"	,,	65
Lista, D. Lévano, A. Fajardo, un sol; N. N., un sol; un Rebelde, un sol; Alvan, Rosales, J. Aquino, R. Castro, O. Castillo, *20* cts. cada uno; Rosales, E Aymar, Cortéz, 10 cts. cada uno; F. Otazú, 4 cts; J. Solar, 4 cts; Contreras, dos cts.	,,	4,20
"*M*alherbe"	,,	1.41
"La Victoria"	,,	1.65
Solidaria de Obreros-Callao		*1*.08
Obreros Gasistas-Callao	,,	80
Lista de Quiabra—Pacífica, 20 cts; E. Costilla, 20 cts; D. García, A. Barrios, A. Olálora, *C*astillo, diez cte, cada uno; J. Salcedo, 5 cts; J. Sota (Puente Piedra] 88 cts; Lista de Licetti, 40 cts.		213
Erogación extraordinaria-E Corbacho, R. Chiabra, *M*. Viteri, *C*arranza, R. *M*ontoya, E. Oliva, D. Lévano, C Lévano, L. Grillo, L. G. García, E. Otazú, J. Montany, *P*. Cisneros, P. Céspedes, un sol cada uno: C. Jvers, José F. Bargo, L. Murillo, A. Fajardo, A. Gamero, E. Elmore, B. Zavaleta, H. Cisneros, 50 cts cada uno; Isauro Osorio, 40 cts	$	18.40
Suman	£.	3197

GASTOS

Por impresión de 2,000 ejemplares	$.	40.00
Por expedición del cange.	,,	1.50
*P*ago de *C*asilla-Julio á Sep. tiembre	,,	3.00
Déficit anterior	,,	25

RESUMEN

Entradas	S.	31.97
Gastos	,,	44.75
Déficit	,,	12.78

Erogación Voluntaria

Para el número 23

Fábrica "El Progreso"	S.	1,38
San Jacinto	,,	42
Lista D. L.—Un Rebelde, un sol; "La Idea Libre", un sol *M*. Tassara, un sol; Yactez, 70 cts; H. Cineros Z., 60 cts.; E. Corbacho, 40 cts; Martínes, Aubín, O. Castillo, 20 cts cada uno; Rosales, J. Solís, J Rojas, 10 cts cada uno; Leon, 6 cts; J. Arana 5 cts; Amador Gomez, 28 cts:	,,	6.00
"Malherbe" 14 operarios	,,	1.00
Sanguinete y Dasso	,,	79
Marmolería Roselló	,,	59
Lista de R. Montoya—J. Boza, 20 cts; F. *M*ontoya, 10 cts; E. García, L. Ramires, C. León, J. Montoya, 5 cts. cada uno; R. Moreno, 6 cts; P. Fajardo, 10 cts; J. Montoya, 10 cts; D. García, R. *M*oreno, S. Mogollón, L. Ramirez, 5 cts cana uno; C. Salas 4 cts	,,	1.75
Maurer y Ca. —Lista á cargo de Bazay	,,	2.19
"La Victoria"	,,	1.86
"Santa Catalina"	,,	1.75
Lista de S. Rios—Por seis operarios		1.00
Unificación de Soderos-Callao	,,	1.56
Obreros de la Aduana-Callao	,,	2.85
Lista de Quiabra- P. Len, 50 cts; E. Costilla, 20 cts, Pacífica, 20 cts; Otárola, D. García. E. Espejo, Ganoza, C. Perez, Maldonado, 10 cts cada uno; Salcedo, 5 cts; Silva, Sota, Robles, 6 cts. cada un	,,	1.73
Gremio G. de Jornaleros	,,	4.11
Solidaria de Obreros (Aguila)	,,	2.22
Cerveceria Nacional-Callao	,,	0.74
Palpa—B. Soto y N., 50 cts; D. Ramirez, 20 cts, R. Bustamante, 20 cts, E. *M*endez, 20 cts	,,	1.10
Superavit del No. anterior	,,	10.46
Suman:	$	41.75

Gastos

Por impresión 2,000 ejemplares	$	40.00
Por franqueo y conducción del periódico	,,	2.00

RESUMEN

Entradas	$	41.75
Salidas	,,	42.00
Déficit	,,	0.25

Grupo Luz y Amor

BALANCE DE JULIO

Lisetti	$.	50
Murgado	,,	30
Céspedes	,,	1.00
Chumbiauca	,,	1.00
Chiabra	,,	1.00
Costilla	,,	1.00
Carranza	,,	25
Total	$.	5.05
Casilla de correo	,,	500
Saldo	,,	005

Erogación para el 1er. Folleto

Saldo anterior	,,	005
P. Céspedes	,,	*1*.00
F. Soto	,,	20
M. Viteri	,,	50
B. Carranza	,,	20
C. Lisetti	,,	30
J. Robles	,,	26
J. L.	,,	04
J. Sarmienzo	,,	1.00
E. Costilla	,,	1.*0*0
A. Barrios	,,	50
D. Murgado	,,	10
R. Chiabra	,,	7.35
Total	$.	13.00

Gastos

*P*or 3.000 ejemplares del folleto "Para los que no son anarquistas"	$.	13.0*0*

EMILIO COSTILLA
Contador

Lista de Chiabra

Pacifica	,,	20
D. García	,,	10
A. Barrios	,,	10
J. Sota (Puente Piedra	,,	88
E. *C*ostilla	,,	20
J. Salcedo	,,	5
A. Otárola	,,	1*0*
Lista de Lisetti	,,	40
Castillo	,,	1*0*
Total	$.	2.13

ERRATAS

Por el apresuramiento con que se ha impreso este número, se han deslizado varias erratas, tales como en la tercera página, cuarta columna, donde dice *peñagoso*, debe leerse, *cenagoso*, y en la subsiguiente linea, debe leerse, *una* turba de inconscientes, etc.

Imp, *M*ercantil, Plumereros 381